

INVERSEUR DE SOURCE MANUEL



Félicitations !

**Vous venez d'acheter le nouvel inverseur de source manuel
EmerGen Switch®
De FERRAZ SHAWMUT, un autre produit de qualité supérieure.**

MODÈLES

6-5000

6-7500

10-7500

10-12000

ACCESSOIRES NÉCESSAIRES

- * Vis n ° 10.
- * La boîte de jonction principale doit mesurer (8"x8"x4") et comporter au minimum une pastille défonçable de 1" pour les **Modèles 6-5000 et 6-7500 OU** (10"x10"x4") et au moins une pastille défonçable de 1/4" pour les **Modèles 10-7500**
- Des boîtes de jonction additionnelles (4"x4") pourraient être nécessaires pour prolonger les câbles d'alimentation jusqu'à la boîte de jonction principale. (Vérifiez si les câbles d'alimentation choisis sont situés du côté opposé au panneau de distribution).
- * Câble à la boîte de jonction. **Inclus dans la trousse d'installation numéros 6-5000 et 6-7500.*
- * Connecteurs jaunes.
- * Connecteurs rouges pour tous les modèles.
- Connecteurs bleus pour **Modèles 10-7500 et 10-12000**

INVERSEUR DE SOURCE MANUEL POUR GÉNÉRATRICE PORTATIVE

Instructions d'installation

Modèles 6-5000, 6-7500 et Modèle 10-7500, 10-12000



Avis: L'installateur doit connaître parfaitement le câblage électrique résidentiel ainsi que les codes de la compagnie d'électricité locale.
L'installateur doit lire et comprendre parfaitement ces instructions avant d'installer ces unités.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les accidents causés par l'installateur

NOTES

- (I) Partout dans ces instructions, nous faisons référence aux disjoncteurs en position "OUVERT". Si le panneau de distribution est équipé de FUSIBLES, l'installateur doit **retirer les fusibles**.
- (II) L'espace libre autour du panneau de distribution déterminera la position de l'inverseur de source manuel et de la boîte de jonction. Ces instructions sont destinées à servir de guide général d'installation.
- (III) Tout renvoi aux lettres **(a)**, **(b)**, **(c)** et **(d)** fait référence au **schéma de câblage** d'installation à la page 4.

COUPEZ LE COURANT. Le disjoncteur principal ou l'interrupteur doit être mis en position "OUVERT" pour limiter les risques de choc électrique. N'oubliez pas que les câbles côté secteur du disjoncteur principal sont encore sous-tension.

- (1) Retirez le couvercle du panneau de distribution. Identifiez les six (6) circuits de dérivation (câbles d'alimentation) que vous voulez alimenter avec votre génératrice. (Veuillez noter que si vous avez choisi une "prise de cuisine à circuit double" ces deux circuits de dérivation NE doivent être reliés QU'À des **Circuits** doubles tel que décrit à l'étape 12.) Placez la **boîte de jonction** d'installation **(b)** à 6" environ du **panneau de distribution (c)** et aussi près que possible des câbles d'alimentation existants (si possible, aligner le fond de la **boîte de jonction** avec celui du **panneau de distribution**). **Tous les câbles d'alimentation sélectionnés doivent être retirés du panneau de distribution (c) et installés dans la boîte de jonction (b)**. Fixez solidement la boîte de jonction au mur
- (2) Placez l'**inverseur de source (a)** de 4" à 6" au-dessus ou à côté de la **boîte de jonction** et aligné avec celle-ci. Fixez solidement l'**inverseur de source** au mur au moyen de supports de montage externes.
- (3) Localisez une pastille défonçable de 1"[1¼" pour le Modèle 10-7500 et 10-12000] sur le côté de la **boîte de jonction (b)** et enlevez-la. Installez maintenant le connecteur sur le conduit flexible de l'**inverseur de source (a)** et fixez-le solidement à la boîte de **jonction (b)** en insérant tous les câbles à l'extrémité de ce conduit au travers du trou libéré par la pastille défonçable, en prenant bien soin de serrer le contre-écrou à la **boîte de jonction (b)**.
- (4) Localisez une pastille défonçable de 3/4" [1" pour le Modèle 10-7500 et 10-12000] dans le fond de la **boîte de jonction (b)** et enlevez-la. Insérez tous les câbles à l'extrémité du conduit flexible pour **faisceaux de fils (d)** (extrémité de 10") au travers du trou libéré par la pastille défonçable, en prenant bien soin de serrer le contre-écrou à la **boîte de jonction (b)**.
- (5) Localisez une pastille défonçable de 3/4" [1" pour le Modèle 10-7500 et 10-12000] dans le fond du **panneau de distribution (c)** aussi près que possible du centre du panneau et retirez-la. Insérez tous les câbles à l'extrémité du conduit flexible pour **faisceaux de fils (d)** (de 24 ") au travers du trou libéré par la pastille défonçable, en prenant bien soin de serrer le contre-écrou au **panneau de distribution (c)**.
- (6) **Déterminez** le circuit que vous voulez désigner comme **circuit "A"** et mettez le disjoncteur dans le **panneau de distribution** en position "OUVERT". Desserrez la vis qui fixe le câble **Noir** au **disjoncteur** et retirez-le. Localisez le câble du **circuit neutre "A" (BLANC)** sur la **barre neutre** et retirez-le. Localisez le câble de **mise à la terre du circuit "A"** et retirez-le de la **barre de mise à la terre**. Retirez le **circuit de dérivation A** du **panneau de distribution** et installez-le dans la **boîte de jonction**. (Prévoyez de la place dans la boîte de jonction pour les 5 ou 10 autres circuits de dérivation).
- (7) Trouvez le fil **ROUGE** marqué "A" dans le **câble d'interconnexion (d)**, faites-le passer sur le côté du **panneau de distribution (c)** pour l'amener jusqu'au **disjoncteur "A"** choisi. Coupez le fil **ROUGE "A"** à la longueur voulue, dénudez l'isolant d'environ 5/8" et installez le fil dans le **disjoncteur "A"**.
- (8) Trouvez le fil **BLANC** marqué "A" dans le **câble d'interconnexion (d)**, faites-le passer sur le côté du **panneau de distribution (c)** pour l'amener au circuit "A" choisi sur la **barre neutre** dans le **panneau de distribution (c)**. Coupez le fil **BLANC "A"** à la longueur voulue, dénudez l'isolant d'environ 5/8", et installez le fil sur la **barre neutre**.

(9) Trouvez le fil **ROUGE** marqué "A" dans la **boîte de jonction (b)** provenant de l'**inverseur de source** et le fil **ROUGE** marqué "A" provenant du **câble d'interconnexion (d)**. Coupez chacun des fils **ROUGE "A"** à la longueur voulue (6 à 8"), dénudez l'isolant d'environ 5/8". Reliez les **deux fils** de couleur **ROUGE "A"** à l'aide d'un connecteur de couleur jaune et placez-les dans la **boîte de jonction**.

(10) Trouvez le fil **BLANC "A"** dans la **boîte de jonction (b)** et coupez-le à la longueur appropriée pour l'assortir au fil **BLANC (neutre)** du **circuit de dérivation "A"** (étape n° 6). Dénudez 5/8" d'isolant et reliez les **deux fils BLANCS** à l'aide d'un connecteur, de couleur jaune et placez-les dans la **boîte de jonction (b)**.

(11) Trouvez dans la **boîte de jonction** le fil **NOIR "A"** provenant de l'**inverseur de source**. Coupez-le à la longueur appropriée pour l'assortir au fil **NOIR** provenant du **circuit de dérivation "A"** (étape n° 6). Dénudez 5/8" d'isolant et reliez les **deux fils NOIR** à l'aide d'un connecteur de couleur jaune, et placez les dans la **boîte de jonction (b)**.

(12) Répétez les étapes 6 à 11 jusqu'à ce que tous les circuits "B" à "E" [*"J" Pour le Modèle 10-7500 et 10-12000*] de l'**inverseur de source (a)** soient utilisés

Installation de l'inverseur de source avec une capacité en circuits de 240V ou prise à circuit double de 120 V - Cuisine

Pour les Modèles 6-5000 et 6-7500: Ouvrez le **disjoncteur** bipolaire du **panneau de distribution (c)** et retirez les fils comme à l'étape n° 6 ci-dessus. Suivez l'**étape n° 7** pour les **CIRCUITS "C+D"** et raccordez un **fil ROUGE** à chaque pôle du **disjoncteur**. Suivez les **étapes 9 et 10** mais veuillez noter qu'**un seul fil BLANC "C" ou "D" est nécessaire** pour une prise à circuit double de 120 VOLTS. (Aucun fil de Neutre requis sur circuit de 240V). Le conducteur qui n'est pas utilisé devra être isolé à chaque extrémité et placé au fond du **panneau de distribution (c)** et de la **boîte de jonction (b)**. Suivez ensuite l'**étape 11**. **Installez la barre de raccordement de circuit** (fournie avec l'inverseur de source) **sur les prises C et D**.

Pour le Modèle 10-7500 et 10-12000: Ouvrez le **disjoncteur** bipolaire du **panneau de distribution (c)** et retirez les fils comme à l'étape n° 6 ci-dessus. Les **CIRCUITS: A+F, B+G et C+H sont à 15AMP**, les **CIRCUITS: D+I sont à 20AMP** et les **CIRCUITS: E+J sont à 30AMP**. Suivez l'**étape 7** pour les **CIRCUITS A+F, B+G, C+H, D+I, et E+J**. Raccordez un **fil ROUGE** à chaque pôle du **disjoncteur**. Suivez les **étapes 9 et 10** mais veuillez noter qu'**un seul fil BLANC "C" ou "D" est nécessaire** pour une prise à circuit fractionné de 120 VOLTS. Le conducteur qui n'est pas utilisé devra être isolé à chaque extrémité et placé au fond du **panneau de distribution (c)** et de la **boîte de jonction (b)**. Suivez ensuite l'**étape 11**. **Installez la barre de raccordement de circuit** (fournie avec l'inverseur de source) **sur les deux prises choisies**.

(13) Pour raccorder le fil neutre "**BLANC**" non-identifié du **conduit d'interconnexion (d)**, trouvez un trou libre dans la **barre neutre** dans le **panneau de distribution (c)**. Insérez le fil "**BLANC**" non-identifié après l'avoir coupé et dénudé, dans la barre et serrez la vis. Trouvez ensuite dans la **boîte de jonction (b)** les fils "**BLANC**" non-identifiés provenant de l'**inverseur de source** et du **câble de raccordement (d)**. Coupez-les à la longueur appropriée (6 à 8"). Dénudez l'isolant de 5/8" et insérez les deux fils dans un connecteur de couleur ROUGE (BLEU pour le 10-12000). Reliez-les fermement et placez-les dans la **boîte de jonction (b)**.

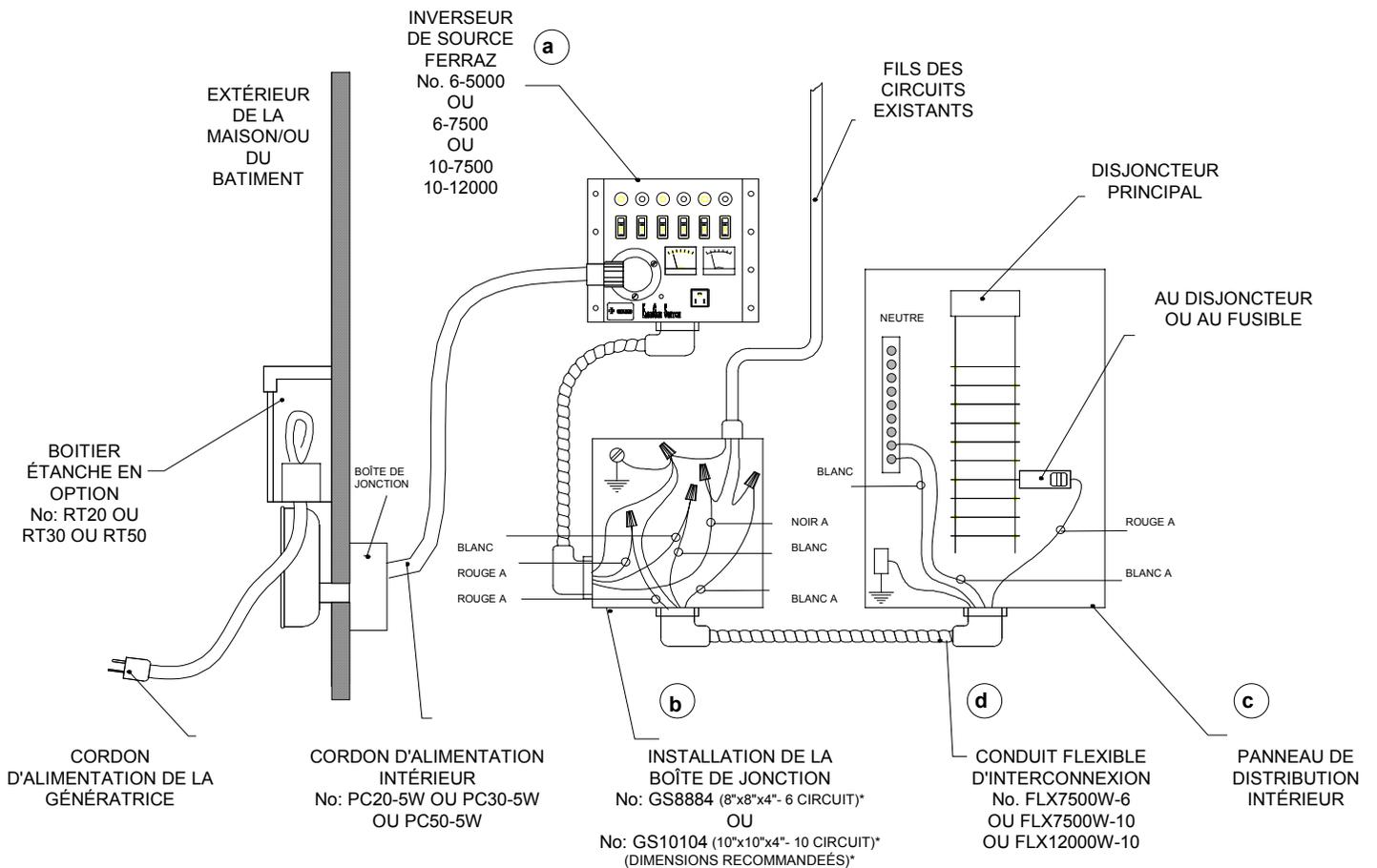
(14) Trouvez le fil **VERT de mise à la terre** du **câble d'interconnexion (d)** dans le **panneau de distribution (c)** et faites-le passer sur le côté du **panneau de distribution (c)** pour l'amener à la **barre de mise à la terre**. Coupez le fil de mise à la terre à la longueur voulue, dénudez l'isolant d'environ 5/8" et installez le fil dans la **barre de mise à la terre** en prenant soin de bien resserrer la vis. Dans la **boîte de jonction (b)**, tous les fils de mise à la terre provenant de l'**inverseur de source (a)**, du **conduit d'interconnexion (d)** et des **circuits de distribution** doivent être réunis et un **fil additionnel doit être déployé pour relier la vis de mise à la terre de la boîte de jonction**. Reliez fermement les fils à l'aide d'un connecteur de couleur ROUGE. [*Un connecteur bleu pour le Modèle à 10 circuits*].

(15) Remplacez le couvercle du **panneau de distribution (c)**. Tous les disjoncteurs du **panneau de distribution (c)** peuvent maintenant être mis en position "marche" et les interrupteurs du dispositif d'**inverseur de source (a)** doivent être en position "réseau". Le tableau fourni avec l'**inverseur de source (a)**, qui décrit les CIRCUITS D'URGENCE et les numéros de disjoncteurs correspondants dans le **panneau de distribution (c)**, doit être rempli.

(16) **Votre génératrice doit être mise à la terre selon les normes en vigueur, le Neutre ne devra pas être relié à la génératrice. Veuillez consulter le manuel de votre génératrice pour les instructions.**

(17) **Communiquez avec les autorités locales pour fins d'inspection.**

- Pour faire fonctionner l'inverseur de source, branchez la génératrice et faites-la démarrer. Ensuite, tout en surveillant la charge sur le wattmètre, commencez à inverser chaque circuit de l'inverseur, une charge à la fois, à la position "GEN".
- Assurez-vous de ne pas inverser plus de charges que votre génératrice ne peut en alimenter. N'oubliez pas que la plupart des fabricants de génératrices recommandent de vérifier régulièrement le fonctionnement de la génératrice.
- **Retirer la prise lorsque la génératrice n'est pas en opération.**



SOLUTIONS INNOVATRICES EN MATIÈRE DE PROTECTION DE CIRCUITS ÉLECTRIQUES

FERRAZ SHAWMUT CANADA Inc.

88 Horner Avenue, Toronto, Ontario, Canada M8Z 5Y3

TÉL: Toronto- (416) 252 9381 · Montréal- (514) 748 5674 · Calgary- (403) 253-3873

URGENCE APRES HEURES D'OUVERTURE (416) 252-9384

Instrf8.DOC REV7